



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Záujemcom, ktorým boli poskytnuté súťažné podklady

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO

VYBAVUJE / LINKA

TRENČÍN

UP-VO/2015/739/13294

Ing. Jana Molnárová
032/6504265

17.03.2015

Vec: Odpoveď na žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov - 5, zmena súťažných podkladov

Mestu Trenčín bola mailom a tiež osobne dňa 11.03.2015 doručená žiadosť záujemcu (ďalej označovaný ako záujemca AX) o vysvetlenie súťažných podkladov a dňa 11.03.2015 mailom a následne 13.03.2015 aj poštou bola doručená žiadosť záujemcu o vysvetlenie súťažných podkladov (ďalej označovaný ako záujemca BX) k nadlimitnej zákazke na dodanie tovaru „**Výmena chladiarenských technológií s ľadovou plochou na rozmery IIHF s celoročnou prevádzkou - Zimný štadión P. Demitru Trenčín**“, ktorá bola vyhlásená v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 10.02.2015 pod sp. zn. 2015/S 028-046854, resp. vo Vestníku verejného obstarávania č. 30/2015 z 11.02.2015, pod sp. zn.: 3413 - MST.

Podľa § 38 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vysvetlenie súťažných podkladov verejný obstarávateľ oznámi všetkým záujemcom bezodkladne, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred, inak v primeranej lehote určenej verejným obstarávateľom.

Podľa súťažných podkladov bola lehota na požiadanie o vysvetlenie do 12.03.2015, do 10:00 hod. Vzhľadom k tomu, že záujemcovia doručili verejnému obstarávateľovi žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov v tejto lehote, verejný obstarávateľ poskytuje všetkým záujemcom, ktorí si prevzali súťažné podklady toto vysvetlenie:

I.

Otázka č. 1 záujemcu AX:

„Nepožaduje obstarávateľ 100% rezervu chladiaceho výkonu?

Vami navrhované zariadenie je bez rezervy.

Všade na extraligových ZŠ je 100% rezerva chladiaceho výkonu kompresorov.

V prípade že bude playoff alebo v teplých letných mesiacoch, sa porúčajú 3 alebo viac kompresorov, nieje možné robiť ľad Vami popísaným zariadením. Preto sa používa 100%náhrada chladiaceho výkonu, ktorý momentálne máte na ZŠ.“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č.1 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ nepožaduje 100 % rezervu chladiaceho výkonu.

II.

Otázka č. 2 záujemcu AX :

„Odparovací kondenzátor požadujete umiestniť na strechu strojovne - má obstarávateľ statický posudok strechy pre umiestnenie tohoto kondenzátora a aká bude konštrukcia na jeho osadenie?

Ako tento bod vieme oceniť, keď nemáme k dispozícii tento posudok. Uchádzač XY Vám ponúka zariadenie, kde čpavok neopustí strojovňu chladenia. Vy ste to zamietli, uveďte dôvod. V súťažných podkladoch požadujete zariadenie v rovnakej alebo lepšej kvalite.

Nakoľko čpavok je toxická látka, firmy realizujú také technické riešenia, kde sa čpavok nedostane do priestoru mimo strojovňu chladenia. Preto je potrebné, aby obstarávateľ mal odsúhlasené stanovisko civilnej ochrany, úradu verejného zdravotníctva, požiarnej ochrany, technickej inšpekcie, hygieny, životného prostredia a inšpektorátu práce. Má zadávateľ všetky kladné vyjadrenia hore uvedených inštitúcií?“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č.2 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ určil umiestnenie kondenzátora na streche z toho dôvodu, že aj v minulosti tu už bol umiestnený kondenzátor, ktorý mal hmotnosť 5 000 kg a prieskumom bolo zistené, že odparovací kondenzátor s nami požadovanými parametrami by nemal mať vyššiu hmotnosť ako ten, ktorý bol na požadovanom mieste osadený v minulosti, z tohto dôvodu nie je potrebné, aby verejný obstarávateľ vypracovával statický posudok.

Nosnú konštrukciu pre kondenzátor môže riešiť len uchádzač, na základe ním navrhovaného – ponúkaného technického zariadenia. Verejný obstarávateľ požaduje umiestniť kondenzátor na rovnú plochu strechy.

Verejný obstarávateľ požaduje odparovací kondenzátor, nie iné riešenie.

Jedným z cieľov rekonštrukcie technológie chladenia je zníženie jestvujúcej náplne NH3 kvôli bezpečnosti okolia.

Úspešný uchádzač vypracuje na svoje konkrétne navrhované riešenie projektovú dokumentáciu a až táto projektová dokumentácia bude predložená na posúdenie príslušným orgánom.

III.

Otázka č. 3 záujemcu AX:

„Vybúranie plochy.

Stavebno technický prieskum nebol vykonaný, lebo podľa Vás, nebol potrebný. Podľa nás realizácia v takomto rozsahu bez projektovej dokumentácie, stavebno-technického prieskumu, kde sú jasne definované všetky podmienky realizácie vrátane prevádzky a bezpečnosti celého diela, nie je možné ani vysúťažiť ani realizovať.

Keď práce budú vykonané kvalitne podľa Vami zadaného opisu a technologická chladiaca doska sa prepadne alebo praskne (ako na ZŠ Martin) zodpovednosť bude na seba preberať obstarávateľ? Pozn.: Ako príklad uvidíme dva Zimné štadióny: v Starej Ľubovni spadla celá hala a v Námestove spadla strecha. Skladba podlažia pod technologickou doskou nie je podľa normy STN. Ako príklad uvidíme, že je nedostatočná hrúbka KARI siete a statik by mal určiť podľa stavebno technického prieskumu skladbu podlažia. (Např. na ZŠ Martin bolo potrebné dať 120 pilótov.)

Medzi izoláciou a vrchnou technologickou doskou nieje žiadna izolácia proti vlhkosti a vode, čo bude viesť k nasiakaniu izolácie a znehodnoteniu jej izolačných vlastností.

Kvalita sklady betónu:

Kto určí kvalitu betónu technologickej chladiacej dosky ako aj podkladových betónov - mazaniny?

V chladiacej doske bude vryp, budú vlákna bude hladená – nie je žiadny výkaz-výmer?

Kto bude zodpovedať za statiku celého zimného štadióna, keď sa idú vyberať 3 plochy o výmere 1800m2 a nikto nevie určiť v akom stave sa náchádza podlažie pod týmito plochami?

Keď touto stavebnou činnosťou bude narušená tribúna alebo spadne táto tribúna alebo spadne strecha, kto bude za to zodpovedný?

Ako môžu byť tieto práce nacenené, keď všetky hore uvedené skutočnosti majú vplyv na cenu stavebných prác?

Bude sa vyberať jedna, dve alebo tri plochy?“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č.3 záujemcu AX:

Stavebné práce budú uskutočnené na základe projektovej dokumentácie, ktorú vypracuje víťazný uchádzač na základe svojej ponuky predloženej verejnému obstarávateľovi.

Požadovaná kvalita betónu: betón stužujúcich pásov a vncov železový Tr. B 30 (C 25/30), leštený.

Uvedené príklady sú nepodstatné. Pád budovy alebo strechy nemá nič spoločné s konštrukciou ľadovej plochy.

Verejný obstarávateľ požaduje (tak ako vyplýva z výkazu-výmer) vybúranie troch plôch.

Pre zabezpečenie porovnateľnosti ponúk požadujeme oceniť stavebné práce v rozsahu predloženého výkazu – výmer a prípadné nepredvídateľné okolnosti ku ktorým by mohlo dôjsť budú riešené ako naviacpráce.

IV.

Otázka č. 4 záujemcu AX:

„B.1 Opis predmetu obstarávania

Článok 10. KONKRÉTNY OPIS PREDMETU OBSTARÁVANIA

Bod2.) ... Požiadavky na chladiarenskú technológiu.....

– maximálna úspora prevádzkových nákladov

Požadovaný je plastový chladiaci rošt –

Žiadame uviesť : priemer , dĺžku , hrúbku steny, rozteč a požadovanú kvalitu plastových rúrok.

Otázka – je potrebný certifikát plastových rúrok, kolien , oblúkov pre chladiaci rošt, že tieto rúrky môžu byť použité do teploty -15°C? Na Slovensku a v ČR žiadny výrobca nemá certifikát plastových PE rúrok na mínusové teploty.

Pozn.:

Požadujete maximálnu úsporu prevádzkových nákladov. Použitie ocelového roštu oproti plastovému predstavuje úsporu 20% prevádzkových nákladov. V Prílohe č.1 Vám prikladáme porovnanie, kde je vidieť, že pri použití plastových rúrok musí byť pri rovnakom výkone vstupná teplota MEG36% o viac ako 5°C nižšia oproti rošte s ocelovými rúrkami.

Dve plochy, kde jedna plocha je s plastovým rúrkami a druhá s ocelovými rúrkami sú na ZŠ Steel Aréna Košice. Prevádzkovateľ Vám potvrdí rozdiel v prevádzkových nákladoch.

Otázka.

- Podľa záujemcu xy je zadanie aj referencia a opis chladiaceho zariadenia prevzatý z Mestského zimného štadióna mesta Nitra na sídlisku Klokočina, ktorý je zateplený. Pre tento ZŠ bola dodávateľom plastových rúrok firma CAMPRI, ktorá nemá certifikát do mínusových teplôt na plastové rúrky. Môžu firmy použiť takéto rúrky aj na Vašom ZŠ ?“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.4 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ nepožaduje predloženie certifikátov na plastové rúrky, kolená a oblúky pre chladiaci rošt a parametre plastových rúrok budú predmetom ponúkaného riešenia uchádzačov. Verejný obstarávateľ nešpecifikoval v súťažných podkladoch priemer , dĺžku , hrúbku steny, rozteč a požadovanú kvalitu plastových rúrok. Konkrétne technické riešenie, za dodržania výkonnostných parametrov a základných prvkov požadovaných verejným obstarávateľom je predmetom ponuky uchádzača.

Použitie napr. plastového potrubia HDPE 80 pre rozvod chladiaceho média a aj pre rozvod ohrevu podlažia je súčasný trend vo vykurovaní a chladení. Dôvodom je nulová korózia a jednoduchá montáž – polyfúzne zváranie.

Nie je nám známe, z akého dôvodu záujemca uvádza, že pri plastových potrubiach je potrebné znížiť teplotu média o viac ako 5°C. Nie je nám známe, že by v minulosti bola vykonaná takáto skúška, ktorá by uvedený údaj doložila. Verejný obstarávateľ nemá vedomosť o tom aké boli použité trubky na zimnom štadióne v Nitre – Klokočina, napriek tomu na základe nášho prieskumu bolo zistené, že výrobca HDPE potrubia (firma CAMPRI) nikde neuvádza, že potrubie nie je vhodné pre mínusové teploty. Tieto potrubia sú úspešne použité v mnohých prípadoch a bez najmenších problémov.

Verejný obstarávateľ nepožaduje výrobcu plastových rúrok zo SR alebo ČR, je možné použiť plastové rúrky ktoré spĺňajú požiadavky pre požadovaný teplotný spád.

Odvolávka na prílohu záujemcu k žiadosti o vysvetlenie nemôže byť verejným obstarávateľom braná ako relevantná, nakoľko nie je v slovenskom, resp, českom jazyku a komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp, uchádzačmi má prebiehať len v slovenskom, príp. českom jazyku.

V.

Otázka č. 5 záujemcu AX:

„V opise nie je zadane uchytenie týchto rúrok, môžu byť upevnené na Kari sieťach elektrikárskymi upevňovacími páskami tak ako je to zrealizované na ZŠ Nitra –Klokočina?“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.5 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ nešpecifikoval v súťažných podkladoch uchytenie rúrok na Kari sieťach.

Konkrétne technické riešenie, za dodržania výkonnostných parametrov a základných prvkov požadovaných verejným obstarávateľom je predmetom ponuky uchádzača.

VI.

Otázka č. 6 záujemcu AX:

„V kapitole 10. Konkrétny opis predmetu obstarávania.

Mantinely: - uchádzač je v rámci opisu povinný predložiť certifikát o zhode o tom, že mantinely spĺňajú normu DIN 18036, konkrétne predloží certifikát o zhode vydaný autorizovanou osobou.

Norma DIN 18036 momentálne nie je platná, pretože sa zmenili pravidlá IIHF a Norma DIN ešte nie je novelizovaná.

V Prílohe č. 2 Vám posielame „Prehlásenie o zhode“- vzor , renomovaného výrobcu mantinelov Firmy XXX, jej živnostenský list a jej referencie Českého svazu ledního hokeje.

Bude takéto prehlásenie výrobcu brané ako certifikát o zhode vydaný autorizovanou osobou, ak nie predložíte nám nejaký iný vzor ?”

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.6 záujemcu AX:

Vami uvedená informácia, že norma DIN 18036 nie je platná sa nezakladá na pravde. Norma DIN 18 036 je podľa našich informácií od roku 2010 stále v platnosti, túto informáciu sme si preverovali priamo u Deutsches Institut für Normung v Berlíne.

Záujemcom priložená príloha č. 2 je prehlásenie o zhode výrobku – hokejových mantinelov, ktoré je potvrdené konateľom výrobcu a dodávateľa mantinelov.

Oznamujeme Vám, že takéto vyhlásenie bude postačujúce a verejný obstarávateľ ho bude požadovať až po dodaní predmetu zákazky od víťazného uchádzača – predávajúceho.

Vzhľadom na vyššie uvedené verejný obstarávateľ oznamuje všetkým záujemcom, ktorí si prevzali súťažné podklady, že súťažné podklady sa menia nasledovne:

na strane 9 sa v bode 8.6 vypúšťa text:

Uchádzač je v rámci opisu povinný predložiť aj dôkaz o tom, že mantinely spĺňajú normu DIN 18036, konkrétne predloží certifikát o zhode vydaný autorizovanou / notifikovanou osobou.

na strane 12 sa v bode 16.1.10 vypúšťa text:

Uchádzač je v rámci opisu povinný predložiť aj dôkaz o tom, že mantinely spĺňajú normu DIN 18036, konkrétne predloží certifikát o zhode vydaný autorizovanou / notifikovanou osobou.

pôvodný text na stranách 53 a 59 ktorý znel:

Uchádzač je v rámci opisu povinný predložiť aj dôkaz o tom, že mantinely spĺňajú normu DIN 18036, konkrétne predloží certifikát o zhode vydaný autorizovanou / notifikovanou osobou.

Pre normu uvedenú v tejto časti podkladov zároveň platí, že v prípade, ak táto uvedená norma už stratila svoju platnosť, uchádzač preukáže splnenie súčasne platnou normou, prípadne preukáže splnenie normy ekvivalentnej podľa práva EÚ, ktorá garantuje dodržanie rovnakej kvality na predmet zákazky. (V slovenskom jazyku, českom jazyku (príp. v pôvodnom jazyku a doložené prekladom do slovenského alebo českého jazyka.)

sa nahrádza novým textom:

Úspešný uchádzač (predávajúci) bude povinný po dodaní celého predmetu zákazky predložiť verejnému obstarávateľovi (kupujúcemu) prehlásenie o zhode mantinelov s požiadavkami DIN 18 036.

Pre uvedenú normu zároveň platí, že v prípade, ak táto uvedená norma už stratila svoju platnosť, uchádzač preukáže splnenie súčasne platnou normou, prípadne preukáže splnenie normy ekvivalentnej podľa práva EÚ, ktorá garantuje dodržanie rovnakej kvality na predmet zákazky.

V tomto duchu verejný obstarávateľ vykoná dnešným dňom aj redakčnú opravu oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, ktorá bude po jej uverejnení verejne prístupná napr. vo vestníku verejného obstarávania.

VII.

Otázka č. 7 záujemcu AX:

„V otázke č.6 záujemcu – aké sú parametre TČ atď..... že požiadavky sú uvedené v Bode 10 časť B1 bod2. Podľa nášho názoru neodpovedali ste záujemcovi a tým aj ostatným záujemcom. Pre nás skopírovanie popisu súťažných podmienok nie je odpoveď ani vysvetlenie uchádzačovi.

Chladiarské firmy žiadajú presné parametre, t.j.:

- Chladiaci výkon chladiaceho zariadenia 455 kW uvádzaný pri teplotnom spáde MEG 36% -6°C/-9°C nezodpovedá reálnym podmienkam pri prevádzke takého typu ZŠ ako je Trenčiansky štadión. V letných mesiacoch je teplotný spád glykolu na všetkých extraligových štadiónoch s nepriamym chladením v rozsahu -13 až -15°C/ -11 až -13°C aby sa dosiahla požadovaná teplota ľadu. Oprávnenosť našej požiadavky si

môžete overiť na ZŠ v Poprade, Skalici, Steel Aréna Košice, Senica, Piešťany, Zvolen., atď., všade, kde majú nepriame chladenie.

- teraz v zimných mesiacoch na Vašom ZŠ, kde je priamy odpar NH₃ sú vyparovacie teploty -13°C až -15°C, preto uveďte výkon chladiaceho zariadenia pre teplotný spád MEG -12/-15°C.“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.7 záujemcu AX:

Teplotný spád chladonosného média -9/-6°C zabezpečí povrchovú teplotu ľadovej plochy celoročne -5°C čo je požadovaná teplota pre ľadový hokej. Chladiaci výkon 455 kW je výkon, ktorý zabezpečuje vytvorenie ľadovej plochy. Pre udržiavanie ľadovej plochy je postačujúci podstatne nižší chladiaci výkon.

VIII.

Otázka č. 8 záujemcu AX:

„ Kto posúdi na základe čoho, ktoré riešenie vyhovuje Vaším požiadavkám? Podľa akých kritérií sa bude riešenie posudzovať ? Komisia bude určená z odborníkov, ktorí sú oprávnené osoby ?

Keď firmy ponúknu zariadenie podľa vášho hrubého popisu a dodanej schémy a dodajú popis MaR, ktorý bude u každej firmy iný, a všetky riešenia budú funkčné a vyhovovať zadaniu, nie je možné určiť víťaza, lebo na základe hrubého opisu sa nedajú urobiť porovnateľné ponuky. Napr. kvalita a typ izolácií, počty, dimenzie a kvalita uzatváracích a regulačných armatúr, počet a kvalita čerpadiel atď., čo má vplyv na životnosť zariadenia, nenáročnosť obsluhy, krátke servisné časy, atď. má predsa vplyv na cenu týchto zariadení a preto bez presnej špecifikácie sa ponuky jednotlivých uchádzačov na základe ceny nedajú posudzovať. Preto požadujeme presnú špecifikáciu a popis predmetu dodávky.“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.8 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ zadal v súťažných podkladoch výkonnostné parametre a základné prvky požadovaného riešenia, ktoré musí uchádzač dodržať vo svojej ponuke. Konkrétne riešenie navrhne uchádzač vo svojej ponuke a ak toto riešenie splní všetky verejným obstarávateľom definované minimálne požiadavky a parametre, bude ponuka uchádzača spĺňať požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky. Verejný obstarávateľ je podľa § 40 č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zriaďiť na vyhodnotenie ponúk najmenej trojčlennú komisiu, ktorej členovia musia mať odborné vzdelanie alebo odbornú prax zodpovedajúcu predmetu zákazky. Pre odstránenie pochybností uvádzame, že jediným kritériom na vyhodnotenie je najnižšia cena, pričom do vyhodnotenia budú zaradené ponuky, ktoré spĺňajú minimálne požiadavky na predmet zákazky.

IX.

Otázka č. 9 záujemcu AX:

„ Je si obstarávateľ vedomý, že ročných nárast spotreby elektrickej energie v porovnaní so súčasným stavom sa zvýši o cca 45 000 EUR ??? Bude obstarávateľ v zmluve o dielo požadovať úsporu elektrickej energie oproti súčnému stavu?“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.9 záujemcu AX:

Nie je známe odkiaľ záujemca získal údaj o náraste spotreby elektrickej energie o 45 000-. Eur. V komplexnom riešení vrátane tepelného čerpadla očakávame ekonomickú úsporu prevádzky voči súčasnému stavu.

X.

Otázka č. 10 záujemcu AX:

„Stavebné povolenie a kolaudáciu bude zabezpečovať objednávateľ ? Zo zákona je to povinnosť.“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č. 10 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ zadal v súťažných podkladoch len výkonnostné parametre a základné prvky požadovaného riešenia, ktoré musí uchádzač dodržať vo svojej ponuke. Konkrétne riešenie navrhne uchádzač vo svojej ponuke a až víťazný uchádzač – predávajúci na základe tohto svojho ponúkaného riešenia vypracuje projektovú dokumentáciu. Následne po jej vypracovaní zabezpečí verejný obstarávateľ prípadné konkrétne povoľovacie procesy v zmysle § 55 a následných stavebného zákona. Máme za to, že v tomto prípade bude postačujúce ohlásenie stavebnému úradu.

XI.

Otázka č. 11 záujemcu AX:

„ V odpovedi záujemcovi xy píšete, že nie je požadovaný pohon ventilátora odparovacieho kondenzátora frekvenčným meničom, ale v zaslanej schéme tento pohon je. Je to v rozpore, nevieme čo máme naceniť.“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č. 11 záujemcu AX:

Je to vec technického riešenia. Frekvenčný menič umožňuje plynulú reguláciu výkonu ventilátorov a tým úsporu elektrickej energie.

XII.

Otázka č. 12 záujemcu AX:

„Obstarávateľ nepožaduje žiadne zádržné?, zmluva to nerieši. Pri takejto zákazke, automaticky na dobu záruky sa požaduje 10% zádržné z celkovej ceny diela.“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č. 12 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ nepožaduje od úspešného uchádzača, s ktorým bude uzatvorená zmluva, žiadne zádržné. Uvedené vyplýva aj z textu súťažných podkladov, či návrhu zmluvy, ktorá je ich súčasťou. Uvádzate, že, cit: „pri takejto zákazke na dobu záruky sa požaduje 10% zádržné“. Nie je nám známe, z akého právneho predpisu vyplýva verejnému obstarávateľovi povinnosť požadovať v prípade takýchto zákaziek zádržné. Účelom zádržného je zabezpečiť, aby bol dodávateľ, príp. zhotoviteľ „motivovaný“ odstrániť prípadné vady a nedostatky, ktoré sa po odovzdaní predmetu kúpy alebo diela môžu objaviť. Nakoľko, v prípade, ak ich neodstráni, bude mu zádržné krátené, prípadne nebude mu vrátené vôbec.

Mesto Trenčín aj za účelom podpory hospodárskej súťaže zvolilo priebežnú fakturáciu predmetu zákazky, a teda zmluvný partner bude oprávnený fakturovať plnenie priebežne počas celej doby jeho realizácie. Zároveň sme sa rozhodli nepožadovať zádržné, avšak zmluvnou pokutou bude zabezpečená povinnosť dodávateľa, aby odstránil vady, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby nasledovne:

V prípade, že počas záručnej doby sa zistí vada na predmete kúpy, Kupujúci upozorní Predávajúceho na tento jav. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má Kupujúci právo požadovať a Predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť zistené a reklamované vady. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd predmetu kúpy v lehote do 24 hodín od uplatnenia reklamácie Kupujúcim a odstrániť reklamované vady v čo najkratšom, technicky možnom čase, najneskôr však do 48 hodín od momentu uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na dlhšom termíne odstránenia vady (najmä s prihliadnutím na rozsah a charakter reklamácie). Uplatnením reklamácie sa rozumie odoslanie reklamácie Predávajúcemu (stačí odoslanie e-mailu predávajúcemu na adresu uvedenú v čl. I tejto zmluvy, pokiaľ nebude oznámený iný mail).

V prípade nedodržania ktorejkoľvek z lehôt uvedených vyššie, má Kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10,- € za každú aj začatú hodinu omeškania.

Uvedenú zmluvnú pokutu považujeme za dostatočnú, aby zabezpečila povinnosti dodávateľa vyplývajúce zo záruky a ktorých nesplnenie, ako aj uhradenie zmluvnej pokuty sme oprávnení následne vymáhať aj súdnou cestou.

XIII.

Otázka č. 13 záujemcu AX:

„Obstarávateľ nepožaduje poistenie celého ZŠ? Pri realizácii môže prísť k akémukoľvek poškodeniu, vrátane poškodeniu statiky, kde môže byť škoda aj 3 milióny EUR.“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č. 13 záujemcu AX:

Verejný obstarávateľ nepožaduje od dodávateľa, cit.: „poistenie celého ZŠ“. Mesto Trenčín má zimný štadión poistený (napr. na živelné pohromy, vandalizmus, zatopenie vodou), avšak toto poistenie nezahŕňa poškodenie štadiónu, ku ktorému by mohlo dôjsť v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, ktorá bude výsledkom tejto verejnej súťaže. Predpokladáme, že spoločnosti, ktoré dodávajú predmet tejto zákazky, majú poistenie zodpovedajúce za škodu spôsobenú tretími osobám bežne uzatvorené. V každom prípade, ak dodávateľ pri plnení predmetu zmluvy poškodí zimný štadión, resp. akúkoľvek jeho časť, mesto Trenčín si bude od neho vymáhať náhradu škody, v prípade potreby aj súdnou cestou a záleží na dodávateľovi, či uhradí vzniknutú škodu prostredníctvom poisťovne alebo z vlastných zdrojov, v prípade, ak poistený nie je.

XIV.

Otázka č. 14 záujemcu AX:

„V bode 27.2. a 27.3. Vysvetľovanie ponúk, máme za to, že ak obstarávateľ poskytne PD vrátane špecifikácie, výkaz- výmer, nie je potrebné vysvetľovať a zdôvodňovať nízku cenu.“

Odpoveď verejného obstarávateľa – otázka č. 14 záujemcu AX:

Zo zákona vyplýva možnosť požiadať o vysvetlenie mimoriadne nízkej ponuky, pričom zákon taxatívne vymenúva podmienky, kedy je ponuka mimoriadne nízka. V prípade ak sa mimoriadne nízka ponuka objaví, bude komisia postupovať v intenciách § 42 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Ďalej záujemca AX uvádza nasledovné pripomienky:

„Na základe našich pripomienok ako aj pripomienok ostatných zúčastnených firiem podávame námietku na spôsob zadania vyhlásenej verejnej súťaže, lebo súťažné podklady sú diskriminačné. Každý verejný obstarávateľ, skôr ako vypíše verejnú súťaž, má spracovanú projektovú dokumentáciu vrátane špecifikácie výkazu a výmeru, aby firmy prihlásené do súťaže mali pri spracovaní ponuky rovnaké podmienky.

K zadaniu máme dolučované pripomienky:

1. Na niektoré práce a dodávky je výkaz a výmer a na niektoré časti, ktoré tvoria dôležitú časť celého zariadenia nie je k dispozícii výkaz a výmer aby firmy mali rovnaké podmienky na vypracovanie cenovej ponuky.
2. Každý verejný obstarávateľ, ktorý vyhlasuje verejné obstarávanie je povinný vypísať podmienky verejnej súťaže tak, aby sa do súťaže prihlásilo čo najviac odborne zdatných firiem a všetky firmy mohli vypracovať také ponuky aby komisia vedela jednoznačne vyhodnotiť tieto ponuky.
3. Cenová relácia na základe Vami zadaných podkladov sa pohybuje od 500 000 do 1 milión EUR.
4. Sme toho názoru, že firmy vypracujú na základe hrubého zadania ponuku, zariadenie bude funkčné a komisia sa rozhodne že sa jej to nepáči a firmu vylúči.
5. Niektorá firma osadí na zariadenie minimálny počet ventilov potrebných na sfunkčnenie zariadenia, teda zariadenie bude plne funkčné a bude spĺňať požiadavky zadania. Ale firmy ktoré osadia zariadenie vyšším počtom ventilov iných zariadení, potrebných na rýchly servis ako aj rýchlu opravu zariadenia v prípade poruchy automaticky budú mať vyššiu cenu a budú v nevýhode.
6. V časti „Práce a dodávky HSV“ sa má naceniť skladby podlažia, ktorá nie je podľa STN a žiadny statik sa pod to nepodpíše.
7. Uchádzač súťaže ponúkajú lepšie riešenia z hľadiska bezpečnosti, efektívnosti, prevádzkovej bezpečnosti a verejný obstarávateľ to odmieta ale v súťažných podkladoch vyslovene žiada aby zariadenie bolo čo „najefektívnejšie“.
8. Na rekonštrukciu chladiaceho zariadenia v hodnote do 1 milión EUR obstarávateľ umožnil obhliadku až po urgenciách viacerých zúčastnených firiem.
9. Až na základe dotazov uchádzačov súťaže sme obdržali od obstarávateľa hrubú schému, ktorá je v rozpore so súťažnými podkladmi, pod ktorou nie je podpísaná žiadna oprávnená osoba. Máme za to, že každý odborník sa pod svoj výkres podpíše a obháji si ním navrhované riešenie.
10. Žiadame obstarávateľa o dodanie projektovej dokumentácie, ktorá je odsúhlasená všetkými dotknutými organizáciami, špecifikáciu, výkaz- výmer. Po splnení požiadavky „referencia“ takíto uchádzači automaticky postupujú do elektronickej aukcie. Oznamujeme obstarávateľovi, že pri nesplnení našej požiadavky, že všetky firmy budú mať rovnaké podmienky, sme nútení osloviť Úrad verejného obstarávania, aby posúdil či súťažné podklady „Výmena chladiarenských technológií s ľadovou plochou na rozmiery IIHF s celoročnou prevádzkou – Zimný štadión P. Demitra Trenčín“ spĺňajú podmienku transparentnosti, objektívnosti a nie je zvyhodňovaný žiadny z potenciálnych uchádzačov o realizáciu.
Úrad vlády a ministerstvo školstva dáva dotáciu na obdobie dvoch rokov, aby bolo dosť času na vypracovanie projektovej dokumentácie, vypísanie verejnej súťaže, výberu najvýhodnejšej ponuky, ako aj na samotnú realizáciu.“

Odpoveď verejného obstarávateľa na pripomienky záujemcu AX:

Záujemca v rámci pripomienok k súťažným podkladom zaslal aj text „podávame námietku“. Verejný obstarávateľ dôkladne pripomienky vyhodnotil a uvádzame, že nie je možné tieto pripomienky považovať za námietku podľa § 138, nakoľko jej, okrem iného, nepredchádzala žiadosť o nápravu.

V tejto časti neboli vznesené žiadne konkrétne otázky, avšak máme za potrebné vyjadriť sa k vašim pripomienkam:

Uchádzač vo svojej ponuke predloží len jedno konkrétne riešenie a toto riešenie nacení.

Môžeme Vás ubezpečiť, že k vylúčeniu ponuky verejný obstarávateľ pristúpi len ak predložené riešenie nebude spĺňať požiadavky na predmet zákazky definované verejným obstarávateľom. Zákon taxatívne uvádza v ktorých prípadoch je možné vylúčiť uchádzača alebo jeho ponuku a nie je teda možné vylúčiť ponuku len na základe subjektívneho názoru komisie bez toho, aby bol naplnený zákonný dôvod vylúčenia. K skutočnosti, že pri tejto zákazke nie je vypracovaná projektová dokumentácia, sa pridržame odpovede, ktorú zasielame na otázku č. 2 záujemcu BX.

Zároveň uvádzate, že schéma, ktorá Vám bola poskytnutá je v rozpore s podkladmi, avšak nie je nám známe, od čoho odvíjate tento názor a schému považujeme za správnu. V prípade ak máte pochybnosti o jej správnosti, uveďte konkrétny dôvod.

Zároveň uvádzame, že parametre požadované verejným obstarávateľom sú uvedené ako minimálny štandard a teda nie je pravda, že by sme odmietli kvalitnejšie, alebo podľa záujemcu lepšie riešenie, pokiaľ toto spĺňa verejným obstarávateľom definované minimálne požiadavky a parametre.

Ďalšie pripomienky záujemcu sú subjektívne a ničím nepodložené názory.

XVI.

Otázka č. 1 záujemcu BX:

„Verejný obstarávateľ rozhodol o tom, že sa na všetkých miestach v súťažných podkladoch vrátane príkladu opisu a návrhu zmluvy, kde sa nachádza text:

chladiaci výkon pri teplotnom spáde MEG 36% -9°C/-6°C min 455 kW

sa nahrádza textom

chladiaci výkon pri teplotnom spáde MEG 36% min.-9°C/min. -6°C min 455 kW

Otázka č.1

Chladiaci výkon 470 kW pri teplotnom spáde MEG 36% -6°C/-3°C spĺňa podmienky súťaže ? Ak nie, tak hore uvedený text je nepravdivý.“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.1 záujemcu BX:

Text “chladiaci výkon pri teplotnom spáde MEG 36% min.-9°C/min. -6°C min 455 kW“ je pravdivý.

Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností uvádzame príklady:

Ak uchádzač predloží riešenie: výkon 455 kW pri teplotnom spáde -13°C/-10°C, tak takéto riešenie vyhovuje požiadavkám verejného obstarávateľa.

Ale ak uchádzač predloží riešenie: výkon 455 kW pri teplotnom spáde -6°C/-3°C tak takéto riešenie nesplní požiadavky verejného obstarávateľa.

XVII.

Otázka č. 2 záujemcu BX:

„Je obstarávateľ schopný poskytnúť budúcim uchádzačom verejnej súťaže spracovanú projektovú dokumentáciu vrátane špecifikácie výkaz / výmer, aby boli jasné podmienky súťaže ?

Ak nie, naša spoločnosť odmieta účasť na takejto verejnej súťaži.“

Odpoveď verejného obstarávateľa– otázka č.2 záujemcu BX:

Opakovane uvádzame, že verejný obstarávateľ nemá vypracovanú dokumentáciu technológie chladenia, ani výkaz-výmer, v súťažných podkladoch zadal len výkonnostné parametre a základné prvky požadovaného riešenia, ktoré musí uchádzať dodržať vo svojej ponuke a tak ako je uvedené v návrhu zmluvy v čl.

V Osobitné ustanovenia bod 5. verejný obstarávateľ požaduje projektovú dokumentáciu až od predávajúceho - víťazného uchádzača: „*Predávajúci je povinný vypracovať, resp. zabezpečiť vypracovanie všetkej dokumentácie potrebnej k dodaniu predmetu kúpy, jeho montáží/demontáží a iných prác s tým súvisiacich, a to napr. PD technického zapojenia technológie chladenia, PD elektroinštalačného zapojenia, PD merania a regulácie. PD musí byť vypracovaná a overená odborne spôsobilou osobou.*“ budeme požadovať projektovú dokumentáciu až od víťazného uchádzača- predávajúceho.

Verejný obstarávateľ požaduje predložiť v ponuke podrobný opis konkrétneho riešenia t. z. schému zapojenia chladenia, schému zapojenia elektroinštalácie, schému zapojenia merania a regulácie, konkrétne výrobky a presné technické parametre predmetu tejto zákazky - tovaru, ktorý bude reálne verejnému obstarávateľovi dodávaný tak, aby mohol verejný obstarávateľ overiť, **či ponúkaný tovar spĺňa technické parametre určené verejným obstarávateľom** v súťažných podkladoch (najmä v časti B.1 podkladov).

Je teda na uchádzačoch aké presné prvky a riešenia použijú, musia však dodržať tie parametre, ktoré stanovil verejný obstarávateľ.

Verejný obstarávateľ vyhlásil zákazku na dodanie tovaru, ktorá zahŕňa aj činnosti spojené s umiestnením a montážou tovaru a tiež zahŕňa aj stavebné práce a služby (vypracovanie projektovej dokumentácie). Vzhľadom na to, že predpokladaná hodnota tovarov prevyšovala predpokladanú hodnotu stavebných prác a služieb, považuje sa táto zákazka za zákazku na dodanie tovaru.

Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákazka na uskutočnenie stavebných prác je zákazka, ktorej predmetom je uskutočnenie stavebných prác alebo vypracovanie projektovej dokumentácie a uskutočnenie stavebných prác, t. z., že zákon umožňuje zadať zákazku na stavebné práce, ktorej súčasťou je aj vypracovanie projektovej dokumentácie a analogicky pri zákazke na tovary, ktorej súčasťou sú aj stavebné práce, umožňuje požadovať vypracovanie projektovej dokumentácie.

V tejto súvislosti opakovane uvádzame, že verejný obstarávateľ požaduje projektovú dokumentáciu až od predávajúceho - víťazného uchádzača.

XVIII.

Verejný obstarávateľ sa rozhodol, že predĺži lehotu na predkladanie ponúk a lehotu na doručenie požiadavky uchádzača o vysvetlenie podmienok uvedených v súťažných podkladoch alebo v oznámení o vyhlásení tejto zákazky.

Vzhľadom k vyššie uvedenému oznamujeme všetkým záujemcom, ktorí si prevzali súťažné podklady, že súťažné podklady sa menia nasledovne:

pôvodný text v bode 22.2 ktorý znel :

Lehota na predkladanie ponúk uplynie: **24.03.2015 o 10:00 hod.**

sa nahrádza novým textom:

Lehota na predkladanie ponúk uplynie: **30.03.2015 o 10:00 hod.**

pôvodný text v bode 13.2 ktorý znel:

Za včas doručení požiadavku uchádzača o vysvetlenie podmienok uvedených v súťažných podkladoch alebo v oznámení o vyhlásení tejto zákazky sa považuje požiadavka doručená v písomnej forme podľa bodu 13.1 a bodu 12 najneskôr **do 12.03.2015, do 10:00 hod.**

sa nahrádza novým textom:

Za včas doručení požiadavku uchádzača o vysvetlenie podmienok uvedených v súťažných podkladoch alebo v oznámení o vyhlásení tejto zákazky sa považuje požiadavka doručená v písomnej forme podľa bodu 13.1 a bodu 12 najneskôr **do 19.03.2015, do 14:00 hod.**

Všade, kde sa v podkladoch nachádza text:

od 24.03.2012 do 24.03.2015

nahrádza sa novým textom:

od 30.03.2012 do 30.03.2015

Dátumové rozpätie sa mení len v súvislosti s predĺžením lehota na predkladanie ponúk.

V tomto duchu verejný obstarávateľ vykoná dnešným dňom aj redakčnú opravu oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, ktorá bude po jej uverejnení verejne prístupná napr. vo vestníku verejného obstarávania.

XIX.

Prosím, pri spracovávaní svojej ponuky zohľadnite vyššie uvedené odpovede a oznámenia verejného obstarávateľa.

S pozdravom

.....
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín

